

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 13

16 January 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Regulation (EEC) No 94/74 of the Commission of 15 January 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 95/74 of the Commission of 15 January 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Regulation (EEC) No 96/74 of the Commission of 15 January 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 5
- Regulation (EEC) No 97/74 of the Commission of 15 January 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 7
- Regulation (EEC) No 98/74 of the Commission of 15 January 1974 fixing the average producer prices for wine 8
- Regulation (EEC) No 99/74 of the Commission of 15 January 1974 fixing the import levies on milk and milk products 10
- ★ Regulation (EEC) No 100/74 of the Commission of 15 January 1974 fixing for the 1973/74 sugar marketing year the maximum amount of the contribution to storage costs which sugar manufacturers may require of beet and cane producers when sugar is carried forward 16
- ★ Regulation (EEC) No 101/74 of the Commission of 15 January 1974 altering the minimum selling price fixed by Regulation (EEC) Nos 1282/72 and 1717/72 on the sale of butter at a reduced price 17
- Regulation (EEC) No 102/74 of the Commission of 15 January 1974 fixing the export levies on olive oil 18

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 103/74 of the Commission of 15 January 1974 fixing the import levies on olive oil	20
Regulation (EEC) No 104/74 of the Commission of 15 January 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	24
Regulation (EEC) No 105/74 of the Commission of 15 January 1974 determining the world market price for colza and rape seed	26
Regulation (EEC) No 106/74 of the Commission of 15 January 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	28

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/11/EEC : Commission Decision of 10 January 1974 fixing the minimum export levy for the invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 3281/73	30
---	----

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	32
--	----

Open procedure	34
--------------------------	----

Restricted procedures	35
---------------------------------	----

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3390/73 of 14 December 1973 increasing the Community quantitative export quotas for certain types of copper ash and residues and for certain types of copper waste and scrap (OJ No L 345, 15. 12. 1973) . . .	39
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 94/74 OF THE COMMISSION**of 15 January 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 January 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (²)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	0
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 95/74 OF THE COMMISSION**of 15 January 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 January 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

ECCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 96/74 OF THE COMMISSION
of 15 January 1974
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 63/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 9, 11. 1. 1974, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 January 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(n.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6	6th period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 98/74 OF THE COMMISSION**of 15 January 1974****fixing the average producer prices for wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 2592/73⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 765/72⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not avail-

able for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas, under Article 4 (b) (5) of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾ of 12 May 1971, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽⁶⁾, in the case where, when the Regulations laying down the rules for the common organization of the agricultural markets are applied, the prices on the Italian markets are concerned, the influence of the measures foreseen in paragraph 1 of the same Article is taken into consideration;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 269, 26. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 15. 4. 1972, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.644	Bordeaux	No quotation ⁽¹⁾
Montpellier	No quotation	Nantes	1.471
Narbonne	1.653	Bari	No quotation
Nîmes	1.622	Cagliari	No quotation
Perpignan	1.736	Chieti	1.480
Asti	No quotation	Ravenna (Lugo, Faenza)	1.664
Firenze	No quotation	Trapani (Alcamo)	1.487
Lecce	No quotation	Treviso	No quotation
Pescara	2.036		
Reggio Emilia	2.036		
Treviso	1.852		
Verona (for local wines)	1.889		
			u.a./hl
R II		A II	
Bari	No quotation	Rheinpfalz (Oberhaardt)	19.93
Barletta	No quotation	Rheinhessen (Hügelland)	21.86
Cagliari	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Lecce	No quotation		
Taranto	No quotation		
	u.a./hl	A III	
R III		Mosel	32.84
Rheinpfalz	18.92	Rheingau	32.84
Rheinhessen (Hügelland)	18.92	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 99/74 OF THE COMMISSION**of 15 January 1974****fixing the import levies on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 14 (8) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 1443/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules contained in Regulation (EEC) No 1443/73 to the prices known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 31. 5. 1973, p. 44.

ANNEX

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % : I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less less b) Other II. Other : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % B. Other, of a fat content, by weight : I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % III. Exceeding 45 %	0110 0120 0130 0140 0150 0160 0200 0300 0400	12.69 10.69 10.69 13.74 9.69 12.74 33.33 70.50 108.96
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar : I. Whey II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less, or in glass containers of a capacity of 0.5 litre or less and of a fat content, by weight, of 11 % or less : 1. Of a fat content, by weight, of 8.9 % or less 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % 2. Exceeding 45 %	0500 0620 0720 0820 0920 1020 1120 1220 1320 1420 1520 1620 1720	3.39 24.50 68.55 70.55 85.05 18.50 62.55 64.55 79.05 15.98 21.57 70.50 108.96

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) Special milk for infants ⁽¹⁾ , in hermetically sealed cans of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight ⁽²⁾ :		
	1. Exceeding 10 % but not exceeding 11 %	1810	29.00
	2. Exceeding 14.5 % but not exceeding 15.5 %	1910	33.00
	3. Exceeding 17 % but not exceeding 18 %	2010	36.00
	4. Exceeding 23 % but not exceeding 24 %	2110	38.00
	b) Other :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2220	per kg 0.1850 ⁽⁹⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2320	per kg 0.6255 ⁽⁹⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2420	per kg 0.7905 ⁽⁹⁾
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2520	per kg 0.1850 ⁽¹⁰⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2620	per kg 0.6255 ⁽¹⁰⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2720	per kg 0.7905 ⁽¹⁰⁾
04.03	II. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 %	2810	30.15
	b) Other, of a fat content, by weight :		
04.04	1. Not exceeding 45 % ⁽⁸⁾	2910	per kg 0.7050 ⁽¹⁰⁾
	2. Exceeding 45 % ⁽⁸⁾	3010	per kg 1.0896 ⁽¹⁰⁾
	Butter :		
04.03	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %	3110	128.19
	B. Other	3210	156.39
04.04	Cheese and curd :		
	A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered :		
	I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, referred to dry matter, matured for at least 3 months ⁽²⁾ :		
	a) Whole cheese ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ per 100 kg net weight of :		
	1. 151.68 u.a. (a) or more but less than 171.68 u.a. (a)	3314	15.00
	2. 171.68 u.a. (a) or more	3413	107.04 ⁽¹¹⁾

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Vacuum-packed pieces :		
	1. With rind on at least one side, of a net weight :		
	aa) Of 1 kg or more but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 171.68 u.a. (a) or more but less than 199.68 u.a. (a) per 100 kg net weight	3514	15.00
	bb) Of 450 g or more and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 199.68 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3612	107.04 ⁽¹¹⁾
	2. Other, of a net weight of 75 g or more but not exceeding 250 g ⁽⁶⁾ and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 219.68 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3712	107.04 ⁽¹¹⁾
	II. Other	3800	107.04
	B. Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾	3900	84.64 ⁽¹²⁾
	C. Blue-veined cheese, not grated or powdered	4000	50.49
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up (in boxes or slices) for retail sale ⁽⁷⁾ , of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 140 u.a. or more per 100 kg net weight and of a fat content, by weight, referred to dry matter ⁽²⁾ :		
	a) Not exceeding 48 % in respect of the aggregate of portions or slices	4111	30.00
	b) Not exceeding 48 % in respect of 5/6 of the aggregate of portions or slices and not exceeding 56 % in respect of the remaining 1/6	4211	31.00
	c) Exceeding 48 % but not exceeding 56 % in respect of the aggregate of portions or slices	4311	35.00
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	1. Not exceeding 48 %	4410	88.31
	2. Exceeding 48 %	4510	94.70
	b) Exceeding 36 %	4610	174.70
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	a) Not exceeding 47 %	4710	84.64

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar, including Chester	4810	83.43
	2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to the dry matter ⁽²⁾ :		
	aa) Not exceeding 48 %	4922	89.88 ⁽¹³⁾
	bb) Exceeding 48 %	5022	89.88 ⁽¹⁴⁾
	3. Kashkaval ⁽²⁾	5030	89.88 ⁽¹⁵⁾
	4. Cheese of sheep's milk or buffalo milk, in containers holding brine, or in sheep- or goat-skin bottles ⁽²⁾	5060	89.88 ⁽¹⁵⁾
	5. Other	5120	89.88
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g	5210	67.41
	2. Other	5250	169.88
	II. Not specified :		
	a) Grated or powdered	5310	84.64
	b) Other	5410	169.88
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel :		
	A. Lactose and lactose syrup :		
	II. Other than that containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽¹⁶⁾	5500	13.92 ⁽¹⁶⁾
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion :		
	A. Lactose and lactose syrup	5600	13.92
23.07	Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding :		
	B. Other, containing starch or glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products ⁽⁸⁾ :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products	5700	15.88
	4. Containing 75 % or more by weight of milk products	5800	20.13
	b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	5900	18.66

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
23.07 (cont'd)	c) Containing more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	6000	15.00
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but contain- ing milk products	6100	20.13

For notes (1) to (8), see notes (1) to (8) of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

(9) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
- b) 6 u.a.; and
- c) 0.60 u.a.

(10) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- b) 0.60 u.a.

(11) The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

(12) The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(13) The levy is limited to 53.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(14) The levy is limited to 73.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(15) The levy is limited to 53.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Rumania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(16) Lactose and lactose syrup falling within subheading No 17.02 A I are, in pursuance of Regulation No 189/66/EEC, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading No 17.02 A II.

(a) For imports into the United Kingdom, this free-at-frontier value shall be reduced by 17.68 u.a. per 100 kg net.

REGULATION (EEC) No 100/74 OF THE COMMISSION**of 15 January 1974****fixing for the 1973/74 sugar marketing year the maximum amount of the contribution to storage costs which sugar manufacturers may require of beet and cane producers when sugar is carried forward**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 32 (4) thereof;

Whereas the elements of the calculation indicated in Regulation (EEC) No 414/73⁽³⁾ and used in 1972/73 to fix the maximum amount of the contribution towards storage costs which the sugar manufacturers may require of beet and cane producers when sugar is carried forward are still valid for fixing the amount for the 1973/74 sugar marketing year, except for a slight increase in the amount of the reimbursement of storage costs;

Whereas this increase from 0.163 to 0.174 unit of account results in a very slight amendment of the result of the calculation; whereas however it is desirable to maintain the amounts to prolong validity during the 1972/73 sugar marketing year and to prolong the said Regulation for the 1973/74 sugar marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Sole Article

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 414/73 the words 'For the 1972/73 sugar marketing year' are replaced by the words 'For the 1972/73 and 1973/74 sugar marketing years'.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1973, p. 30.

REGULATION (EEC) No 101/74 OF THE COMMISSION**of 15 January 1974****altering the minimum selling price fixed by Regulation (EEC) Nos 1282/72 and 1717/72 on the sale of butter at a reduced price**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act⁽²⁾ concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, and in particular Article 6(7) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1282/72⁽³⁾ of 21 June 1972 on the sale of butter at a reduced price to the army and similar forces, as last amended by Regulation (EEC) No 1398/73⁽⁴⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1717/72⁽⁵⁾, of 8 August 1972 on the sale of butter at a reduced price to non-profit-making institutions and organizations, as last amended by Regulation (EEC) No 1398/73, fix a minimum price at which intervention agencies are to sell butter; whereas in view of the increase in the prices of competing edible oils and fats, a slight increase in the minimum selling price in question might be envisaged; whereas the amount of the deposit provided for in those Regulations should be adjusted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Article 2 of Regulation (EEC) No 1282/72 and in Article 3(1) of Regulation (EEC) No 1717/72, the amount '35 units of account' is replaced by the amount '40 units of account'.

2. In Article 5(1)(b) of Regulation (EEC) No 1282/72 and in Article 6(1) of Regulation (EEC) No 1717/72, the amount '145 units of account' is replaced by the amount '140 units of account'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply from 1 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 142, 22. 6. 1972, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 26. 5. 1973, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 9. 8. 1972, p. 11.

REGULATION (EEC) No 102/74 OF THE COMMISSION**of 15 January 1974****fixing the export levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (3) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 3256/73⁽⁶⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment,

within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3256/73 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 331, 1. 12. 1973, p. 55.

ANNEX

Levies on olive oil to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	13·626
ex 15.07 A I b)	18·291
ex 15.07 A II	12·276

REGULATION (EEC) No 103/74 OF THE COMMISSION

of 15 January 1974

fixing the import levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece, and in particular Articles 3 (4) and 9 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 443/72 ⁽⁴⁾ of 29 February 1972 on the levies on refined olive oil and on certain products containing olive oil, and in particular Article 9 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2165/70 ⁽⁵⁾ of 27 October 1970 on imports of olive oil from Tunisia, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71 ⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 463/71 ⁽⁷⁾ of 1 March 1971 on imports of olive oil from Morocco, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71, and in particular Article 5 thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 13 of Regulation No 136/66/EEC and Article 3 of Regulation No 162/66/EEC requires the Commission to fix a levy on unrefined olive oil imported into the Community ;

Whereas, in the case of imports subject to Article 13 of Regulation No 136/66/EEC and to Article 9 of Regulation No 162/66/EEC, the levy is equal to the difference between the threshold price and the cif price ; whereas, in the case of imports subject to Article 3 of Regulation No 162/66/EEC, the levy is equal to the difference between the threshold price and the free-at-frontier price, less a standard amount ;

Whereas the threshold price and the standard amount are fixed by the Council every year ; whereas they have been fixed for the 1973/74 marketing year by Council Regulation (EEC) No 3207/73 ⁽⁸⁾ of 27 November 1973 fixing the threshold price for olive oil for the 1973/74 marketing year and by Council Regulation (EEC) No 3210/73 ⁽⁹⁾ of 27 November 1973 on the standard amount for unrefined olive oil produced entirely in Greece and transported directly from that country into the Community ;

Whereas the Commission determines the cif price and the free-at-frontier price in relation to a Community frontier crossing point ; whereas this crossing point was fixed by Council Regulation No 165/66/EEC ⁽¹⁰⁾ of 27 October 1966 on price measures to be applied to olive oil for the 1966/67 marketing year ;

Whereas those prices must be established on the basis of the most favourable actual purchasing opportunities ; whereas the Commission must, theoretically, take into account all offers for olive oil of the types listed in 1 and 4 of the Annex to Regulation No 136/66/EEC made on the world market and on the Greek market ; whereas, if there are no such offers or if such offers are not representative, the Commission must take account of all offers made on the wholesale markets in the Community which are representative for the importation (from the world market and the Greek market) of these oils ;

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1004/71 ⁽¹¹⁾ of 14 May 1971, amended by Regulation (EEC) No 486/73 ⁽¹²⁾, on the fixing of levies on unrefined olive oil provides, however, that the Commission must disregard offers for products of mediocre quality, long-dated offers, and offers for small lots and lots presented in small containers ; whereas offers which are considered not to be representative of the real trend of the market and those to which Article 13 (3) of Regulation No 136/66/EEC applies must also be disregarded ;

Whereas, if no offers of the type mentioned above have been made or if the offers made cannot be considered, the prices ruling on the domestic markets of the main oil-producing and oil-exporting third countries and on the Greek market should be

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 238, 29. 10. 1970, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 241, 27. 10. 1971, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 53, 5. 3. 1971, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 327, 28. 11. 1973, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 327, 28. 11. 1973, p. 17.

⁽¹⁰⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3399/66.

⁽¹¹⁾ OJ No L 109, 15. 5. 1971, p. 17.

⁽¹²⁾ OJ No L 48, 21. 2. 1973, p. 10.

taken into account for the purpose of determining the cif price and the free-at-frontier price ; whereas in such cases those prices should be increased by marketing, loading, transport and insurance costs ;

Whereas, of the offers taken into consideration, c and f offers should, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1004/71, be increased by 1 % ; whereas cif offers for frontier crossing points other than the one referred to above should be adjusted for transport and insurance costs ; whereas offers for delivery fas, fob or otherwise should be increased by transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the abovementioned frontier crossing point and, in the case of fas offers, by loading costs ;

Whereas, if the offers taken into consideration are offers on the Community market, they should be reduced by unloading or disembarkation costs, import duties and levies and, where appropriate, by forwarding or other costs incurred from the cif or free-at-frontier stage to the marketing stage for which the offers were made ;

Whereas, for the purpose of adjusting the offers taken into consideration, the Commission should take account only of the costs which to its knowledge are the lowest ;

Whereas the cif price and the free-at-frontier price should be determined for the product presented in bulk ; whereas, if oil is presented otherwise than in bulk, the consequent increase in value should be deducted from the offers for unfiltered oil, whether virgin, extra fine or ordinary, and should be increased by an amount which allows for filtering costs ;

Whereas, in order to obtain comparable information on oil of the type and quality for which the threshold price was fixed, it is necessary to deduct or add to the offers considered, according to the type and quality in question, the values resulting from the provisions of Commission Regulation No 172/66/EEC ⁽¹⁾ of 5 November 1966 fixing coefficients of

equivalence for the different types and qualities of unrefined olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 992/72 ⁽²⁾ ; whereas, in exceptional circumstances, different or derived coefficients of equivalence may be applied for a limited period ;

Whereas a comparison of the information thus obtained makes it possible to determine the most favourable offers on both the world market and on the Greek market ;

Whereas, if no offer can be considered for the purpose of determining the cif price and the free-at-frontier price, the price previously taken into account should be maintained ;

Whereas, when the levies on refined (olive) oil, on olives falling within subheadings Nos 07.01 N II and 07.03 A II and on the products listed in Article 1 (2) (e) of Regulation No 136/66/EEC are being calculated, the adjustment provided for in Articles 2, 3, 5 (1) and Article 6 of Regulation (EEC) No 443/72 should be applied to the levies previously defined and, in the case of those same products produced entirely in Greece and transported directly from that country into the Community, the adjustments provided for in Article 4 (1) of Regulation No 162/66/EEC and Articles 4, 5 (2) and 7 of Regulation (EEC) No 443/72 ;

Whereas the fixed component of the levy determined pursuant to Article 14 of Regulation No 136/66/EEC is not charged on imports of refined olive oil produced entirely in Tunisia or Morocco and transported directly from those countries into the Community ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 443/72 provides that the levy on olives falling within subheadings Nos 07.01 N II and 07.03 A II should be reduced by the amount resulting from the application of the customs duty to the value of the imported product ; whereas that amount was fixed at a standard rate by Commission Regulation (EEC) No 617/72 ⁽³⁾ on determining the incidence of customs duty on imports of certain olives ;

⁽¹⁾ OJ No 202, 7. 11. 1966, p. 3482/66.

⁽²⁾ OJ No L 115, 17. 5. 1972, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 3.

Whereas the levy on unrefined olive oil falling within subheading No 15.07 A II of the Common Customs Tariff, produced entirely in Spain, Tunisia or Morocco and transported directly from those countries into the Community is defined in Council Regulation (EEC) No 2164/70⁽¹⁾ of 27 October 1970 on imports of olive oil from Spain, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71 and by Regulations (EEC) No 2165/70 and (EEC) No 463/71; whereas the levy to be charged on products other than those defined in the abovementioned Regulations is calculated in accordance with Article 13 of Regulation No 136/66/EEC;

Whereas, in accordance with Article 42 (a) of Regulation No 136/66/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas the levies should be fixed as frequently as is necessary to ensure stability of the Community market and in such a way as to ensure that they can be applied at least once a week; whereas the levies previously fixed should be retained where variations in the factors used to calculate the levy would lead to an increase or reduction of less than 0.50 unit of account in such levies;

Whereas, however, levies cannot be fixed in accordance with this periodicity in the case of the application of the export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC and during the whole of the period in which these export levies apply;

Whereas Article 13 (3) of Regulation No 136/66/EEC provides that where free quotations on the world market are not a determining factor for the offer price and where this price is lower than world

market prices, a price determined on the basis of the offer price shall be substituted for the cif price in respect of these imports and these imports only;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the offer prices known to the Commission that the levies should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 13 of Regulation No 136/66/EEC, Article 3 of Regulation No 162/66/EEC, Article 9 of Regulation (EEC) No 443/72, Article 5 of Regulation (EEC) No 2165/70 and Article 5 of Regulation (EEC) No 463/71 are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 238, 29. 10. 1970, p. 3.

ANNEX

Levies on imports from 16 January 1974 in u.a./100 kg

CCT heading No	Products entirely obtained in one of these countries and transported directly from one of these countries to the Community			Products not entirely obtained in Greece or not transported from that country to the Community	Third countries
	Greece	Morocco	Tunisia		
07.01 N II	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0
15.07 A I a)	0	0	0	3.200	3.200
15.07 A I b)	0	0	0	6.000	6.000
15.07 A II	0	0 ⁽¹⁾	0 ⁽¹⁾	0	0 ⁽²⁾
15.17 A I	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0

⁽¹⁾ The levy to be charged on imports of this product is defined in Council Regulations (EEC) No 2165/70 and (EEC) No 463/71 and in Commission Regulations (EEC) No 2495/71 and (EEC) No 2697/71.

⁽²⁾ The levy to be charged on imports of olive oil other than refined, entirely obtained in Spain or in Turkey and transported directly from one of these countries to the Community, is defined in Council Regulations (EEC) No 2164/70 and (EEC) No 1235/71.

REGULATION (EEC) No 104/74 OF THE COMMISSION
of 15 January 1974
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1898/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 January 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 16 January 1974 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of January	0	0
— for the month of February	0	0
— for the month of March	0	0
— for the month of April	0	0
— for the month of May	0	—
— for the month of June	0	—

REGULATION (EEC) No 105/74 OF THE COMMISSION
of 15 January 1974
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 3491/73⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1898/73⁽⁷⁾ of 13 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 31.

⁽⁷⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 28.

ANNEX

World market price applicable from 16 January 1974 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price :	33·178
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of January	33·178
— for the month of February	33·178
— for the month of March	33·265
— for the month of April	30·052
— for the month of May	30·052
— for the month of June	29·704

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3·21978
1 u.a. =	Fl	3·35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48·6572
1 u.a. =	FF	5·55419
1 u.a. =	Dkr	7·57831
1 u.a. =	£	0·507441
1 u.a. =	Lit	725·036

REGULATION (EEC) No 106/74 OF THE COMMISSION
of 15 January 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 3150/73⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 93/74⁽⁵⁾ ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in amended Regulation (EEC) No 3150/73 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3150/73, is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 12, 15. 1. 1974, p. 8.

ANNEX

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. white sugar	12.00
	II. raw sugar	13.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	12.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	13.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 10 January 1974

fixing the minimum export levy for the invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 3281/73

(74/11/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on cereals, and in particular Article 5 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3281/73⁽⁶⁾ of 5 December 1973; whereas the notice of invitation to tender⁽⁷⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy could be fixed was approximately 200 000 metric tons;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas, when this minimum levy is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, namely:

- the objectives of the common organization of the market in cereals, namely to balance that market both as regards supplies and as regards trade, and
- the economic aspect of the exports;

Whereas paragraph 2 of the Article referred to above stipulates that the award is made to the tenderer or tenderers whose tenders quote a levy equal to or higher than the minimum;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the minimum export levy should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this minimum applies is 45 000 tons;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 337, 6. 12. 1973, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No C 106, 6. 12. 1973, p. 49.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Done at Brussels, 10 January 1974.

Article 1

The minimum export levy fixed on the basis of tenders submitted for 10 January 1974 is hereby fixed at 72 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Straßenbauamt Gandersheim, 3353 Bad Gandersheim, Wilhelmplatz 3, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A). German law and the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B) apply to this building contract. The court of jurisdiction for the contract and for sureties is Hannover.
 3. a) Salzderhelden boundary, Einbeck rural district, Lower Saxony. Construction of a new bridge over the Leine valley at Salzderhelden, on the by-pass around part of Salzderhelden.
b) Earth moving approx. 5 000 m³.
Impact-driven *in-situ* piles approx. 3 000 m.
Reinforced concrete B 450 approx. 8 300 m³.
Reinforcing steel approx. 700 tons.
Prestressing steel approx. 290 tons.
Barred railings approx. 1 200 m.
Mastic asphalt approx. 5 900 m².
c) One lot.
d)
 4. Completion date : 31 December 1975.
 5. a) As in 1.
b) 24 January 1974.
c) DM 60. This fee must be paid to the Regierungshauptkasse in Brunswick, account Norddeutsche Landesbank No 81 17 03 or postal cheque account No 21.50 at the Hanover Postal Cheque Office, endorsed : 'Ausschreibung Neubau der Leinetalbrücke Salzderhelden zugunsten Kap. 0820, Titel 23169'.
The receipt must be presented with the request for tender documents, and the fee is not refundable.
 6. a) By 10 a.m. on 14 February 1974 at the latest.
b) As in 1.
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on 14 February 1974 at the Straßenbauamt Gandersheim, 3353 Bad Gandersheim, Wilhelmsplatz 3.
 8. Guarantee of 5 % of the contract price. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
 - 10.
 11. Within one week of receiving a request to do so, tenderers must furnish proof of :
 - turnover, in so far as it concerns construction and other work comparable to the work being put out to tender, including work done as part of consortium or with other group bidders ;
 - execution during the past three full financial years of projects comparable to that being put to tender ;
 - average manpower per year in the past three full financial years, divided into categories of skills and trades ;
 - technical equipment available to the tenderer for completion of the work put out to tender ;
 - inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
 12. From the opening of tenders, up to and including 20 April 1974.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 14. Documents giving information on this project can be examined up to the opening of tenders at the address mentioned under 1.
 15. 7 January 1974.
-

Restricted procedure

1. City of Southampton, Civic Centre, Southampton SO9 4XR, England.
2. Restricted tendering procedure.
3. a) Part of Lord's Hill housing estate on the northern boundary of the city south of Lord's Hill Way, and forming part of Sector 4 south of the Lord's Hill development.
b) The construction of a total of 147 houses in traditional construction with necessary substructures and site works, but excluding roads and sewers which are already in existence. The dwellings comply with Parker Morris standards and are subject to Department of the Environment housing cost yardstick control. They consist of 32 two bedroom houses type ND.2 and 115 three bedroom houses type NF 3M.
c)
d)
4. 30 months.
5. A body corporate incorporated under the Companies Acts 1948 and 1967.
6. a) 1 February 1974.
b) The City Architect, Civic Centre, Southampton SO9 4XR, England.
c) English.
7. 22 February 1974.
8. — Appropriate reference from bankers.
— The presentation of the firm's balance sheet, where publication of the balance sheet is required under the company law in the country in which the contractor is established.
- A statement of the firm's overall turnover and the turnover on construction works for the three previous financial years.
- The contractor's educational and professional qualifications and those of the firm's managerial staff, and in particular those of the persons responsible for carrying out the works.
- A list of the works carried out over the past five years accompanied by certificates of satisfactory execution for the most important works.
- A statement of the tools, plant and technical equipment available to the contractor for carrying out the work.
- A statement of the firm's average annual manpower and the number of managerial staff for the past three years.
- A statement of the technicians or technical divisions which the contractor can call upon for carrying out the work, whether or not they belong to the firm.
- 9.
- 10.
11. 3 January 1974.

Restricted procedure

1. The Harrogate Borough Council of the Municipal Offices, Harrogate HG1 2SG, Yorkshire, England.
2. Restricted tendering procedure.
3. a) Corporation Farm, Harrogate, housing development.
b) The design and erection of approximately 400 council dwellings:
Old persons' dwellings:
— 75 one bedroom/2 person flats,
— 75 two bedroom/3 person flats,
and:
— 245 three bedroom/5 person houses,
— 10 four bedroom/6 person houses,
in two storey construction to meet the housing cost yardstick of the Department of the Environment and Parker Morris standards.
The submitted schemes are to include for the design and construction of roads and sewers and all open spaces.
The land in question is part of Corporation Farm which forms open grounds to the north of Harrogate with good access.
c) The work will form one contract.
d)
4. Three years commencing in July 1974.
- 5.
6. a) 31 January 1974.
b) The Borough Engineer, Municipal Offices, Harrogate HG1 2SG, Yorkshire, England.
c) English.
7. 28 February 1974.
8. The contractor may be required to furnish all the information laid down in Articles 25 and 26 of Council Directive Nos 71/305/EEC and 72/277/EEC.
9. The lowest or any tender will not necessarily be accepted. The acceptance of a tender requires the approval of Harrogate Borough Council.
10. The contractor will have to obtain all necessary insurance cover to the satisfaction of the Harrogate Borough Council, with particular reference to third party public liability, employer's liability and works insurance policies and also the provision of a bond.
The subsequent approval of the Department of the Environment to the acceptance of the contract is also necessary.
The form of contract to be used is RIBA, local authorities edition (with quantities).
11. 4 January 1974.

Restricted procedure

1. Société Anonyme d'Economie Mixte 'Marseille parc auto', Le Milano, 241 avenue du Prado, 13008 Marseille, France.
2. Restricted invitation to tender, with competition.
3. a) Marseilles :
 - 1/Place Monthyon (6th district).
 - 2/Place Carli (1st district).
 - 3/Cours Julien, southern section (6th district).b) Construction of underground car parks.

Place Monthyon :
Underground public car park :
parking order to be arranged manually or mechanically, capacity approx. 520 cars, on 7 underground levels, traditional methods.
Completion period approx. 20 months.

Place Carli :
Underground public car park :
parking order to be arranged manually, capacity 400 or 500 cars, on 5 or 6 underground levels.
Completion period approx. 16 months.

Cours Julien, southern section :
Underground public car park :
parking order to be arranged manually, capacity approx. 580 cars on 5 underground levels.
Completion period approx. 16 months.

c) Two lots :

First lot : car park itself, civil engineering work and equipment, except for the toll and counting equipment, which is a separate lot. Tenders are to be invited for this first lot.

Second lot : toll and counting equipment. This lot is to be covered by a separate invitation to tender and a separate contract.

d) The number of parking places should be as close as possible to that envisaged by the 'Bureau d'Etudes', for a minimum construction cost per parking place.
4. To be suggested by firms tendering. This will be one of the deciding factors in the award of the contract.
5. Lot 1 : may be a single general contractor or an association of firms jointly and severally liable.
6. a) 28 January 1974.
b) SAEM 'Marseille par auto', Le Milano, 241 avenue du Prado, 13008 Marseille, France.
c) French.
7. — Place Monthyon : 15 March 1974.
— Place Carli : during 1974.
— Cours Julien south : during 1974 or 1975.
8. Firms must submit all required documents, as stipulated in the circular of 13 August 1973 (Official Journal of 10 October 1973, Economics and Finance). Copies will be forwarded by the department mentioned in 1 upon request.
9. Conformity with the requirements of the competition file. Construction costs per parking place. Completion period.
- 10.
11. 7 January 1974.

Restricted procedure

1. The Sheffield Regional Hospital Board, Fulwood House, Old Fulwood Road, Sheffield S10 3TH, England.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) City Hospital, Hucknall Road, Nottingham.
b) A unit for the care of mentally handicapped children comprising a day care and training centre with two residential units each catering for 24 children, together with associated landscaping and play areas. Estimated cost: £ 477 000.
c) The contract will be in one single lot. The principal nominated subcontracts will be as follows:
 1. Mechanical Engineering Installation.
 2. Electrical Engineering Installation.The main tenderer will not be invited to quote for these subcontracts.
d) The contract does not entail the drawing up of the project.
 4. The contract is to commence in July 1974 and be completed by January 1976.
 5. Should a group of companies be awarded the contract, they will be held jointly and severally responsible in accordance with the normal principles of English law and the contract will be drawn up to expressly include this provision.
 6. a) 1 February 1974.
b) The Regional Architect, Sheffield Regional Hospital Board, Fulwood House, Old Fulwood Road, Sheffield S10 3TH, England.
 - c) English.
 7. 5 April 1974 (return 10 May 1974).
 8. The economic and technical standards which the awarding authority will require of contractors for their selection, will be as laid down in Articles 25 and 26 of Council Directive No 71/305/EEC, unless such contractors have previously been approved by the awarding authority as one of an approved list of suitable firms. Firms which have not been previously approved must submit references for all items referred to in Articles 25 and 26.

Proof is required that none of the circumstances quoted in Article 23 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) of Directive No 71/305/EEC apply to the contractor.
 9. Lowest acceptable tender in competition among selected contractors.
 10. The contract will be executed in accordance with the terms of the Standard Form of Building Contract, local authorities edition (with quantities) 1963 edition (July 1973 revision).

Members of the public will not be invited to the ceremony of the opening of tenders.
 11. 2 January 1974.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3390/73 of 14 December 1973 increasing the Community quantitative export quotas for certain types of copper ash and residues and for certain types of copper waste and scrap

(Official Journal of the European Communities, No L 345 of 15 December 1973)

Page 50, first 'whereas', line 7 :

instead of : '12 845 and 15 030 metric tons'

read : '12 795 and 16 130 metric tons'.

Page 50, Article 1, paragraph 2 :

instead of : '6 330'

read : '6 630'.

Page 50, Article 2, paragraph 1 :

instead of : '15 030'

read : '16 180'.

NOTICE TO READERS

To improve the presentation of Community legislation, the table of contents of the Official Journal is being amended with effect from 1 January 1974. The objective is to distinguish between Acts relating to the day-to-day management of agricultural matters, these being generally of limited validity, and other Acts.

To this end there will appear two headings : I (Acts whose publication is obligatory) and II (Acts whose publication is not obligatory). The titles of Acts relating to day-to-day management of agricultural matters, and generally of limited validity, made for the period fixing of agricultural prices for the administration of tenders, will be printed in light type. All other Acts ('General Acts') will be printed in bold type and preceded by an asterisk.

It should be noted that this distinction is made for purely practical reasons and has no legal significance.